

Noticia  
Transparente  
di Gobierno

# ISLA ONLINE

Diamars 7 Mei 2024

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952



**STABILIDAD  
Y  
PROSPERIDAD**  
2 0 2 4

**Gabinete Wever-Croes**





## PROYECTONAN DI INNOVACION LO SIGUI TA UN PRIORIDAD PA GABINETE WEVER-CROES II



Diahuebs mainta, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta durante un conferencia di prensa di Gobierno, e Relato Anual (Jaarverslag) di su ministerio pa aña 2023. Un di e topiconan cu Prome Minister a cubri e mainta aki, tabata innovacion.

Prome Minister a splica cu pa cu e topico aki den e Relato Anual tin 3 paragraf di cual cada un ta cubri e 3 institutonan cu ta atende cu innovacion den su ministerio. E institutonan aki ta: Aruba Futura Foundation, Directie Informatie Voorzieningen Automatisering (DIA), y Directie voor Innovatie.

### 1. Aruba Futura Foundation

Futura ta un fundacion cu a wordo lanta pa implementa e vision di innovacion na Aruba. Futura tabata tin varios proyecto bou di su encargo di cual Edutech ta esun cu mas a resalta. E proyecto di Edutech ta ofrece scolnan e oportunidad di gana fondo pa asina por cumpli cu e proyectonan innovativo cu nan a diseña.

### 2. Directie Informatie Voorzieningen Automatisering (DIA)

E departamento aki ta encarga cu automatizacion di Aruba en general. Den e relato anual tambe ta haya informacion di kico tur a wordo haci cu e departamento aki.

### 3. Directie voor Innovatie

Prome Minister a indica cu e departamento aki ta uno nobo, y cu a wordo institui pa atende cu innovacion.

Manera ta conoci, innovacion ta e futuro di nos muchanan y ta di gran importancia, pa sigui ofrece nan e medionan necesario pa engrandecé nan conocimiento den e area aki. Gabinete Wever-Croes tin e compromiso pa sigui bin cu proyectonan innovativo, yudando asina e futuro generacion pa tin e conocimiento necesario pa den futuro por subi e mercado laboral exitosamente.

Pa mas informacion di e Relato Anual 2023 por click:

[https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/jaarverslag\\_algemene\\_zaken\\_2023](https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/jaarverslag_algemene_zaken_2023)





# NOMINACION PA CONDECORACION REAL A CUMINSA DIA 6 DI MEI 2024

**Mi ta spera cu e reconocimiento valioso aki ta un inspiracion pa comunidad en general pa tambe haci trabounan boluntario aki na Aruba**



Dialuna mainta, durante conferencia di prensa, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu e oportunidad pa nominacion di un persona pa Condecoracion Real 2025, a cuminsa dia 6 di Mei 2024. Manera ta conoci, e aña aki, riba Dia di Rey, Gobierno a organisa un bunita evento na unda cu 18 persona cu a destaca riba diferente tereno, a ricibi un reconocimiento di Rey Willem Alexander for di man di Gobernador.

Prome Minister a splica cu pa un ciudadano bin na remarke pa un reconocimiento asina, lo mester adheri na cierto rekisitonan. E accento ta en particular riba prestacionnan pa y den comunidad.

Tin dos categoria; E prome ta cu e persona mester ta eherce trabou boluntario, sin pago pa un periodo di mas of menos 15 aña, y e di dos ta cu e persona mester a haci prestacionnan hopi particular den nan funcion actual. E prestacionnan den tur dos categoria mester ta di un nivel hopi halto, superando loke normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional p’e desaroyo di Aruba.

Pa entrega un proposicion e persona lo mester yena dos formulario. E formularionan aki ta disponibel pa comunidad henter na Bestuurskantor na Playa y San Nicolas, tur MFA, y online riba e website di Gobierno. E formulario mester wordo yena detayadamente y firma door di e persona y/of instancia cu ta haci e proposicion.

Decoratie Commissie Aruba ta enfatisa cu e otorgamento di e condecoracion mester keda un sorpresa pa e persona. No por avisa e persona cu ta bay propone, y e no por ta parti di e proceso tampoco. E ultimo dia pa entrega e proposicion ta dia 31 di Juli, 2024 pa 4 pm na Bestuurskantor na Playa. Unabes e proposicion wordo entrega e lo wordo repasa pa e comision di Aruba pa wak si a cumpli cu tur rekesito, pa despues wordo manda pa Hulanda pa eyan nan tuma e decision definitivo.

Tur proposicion entrega despues di e fecha aki, lo no wordo trata.

Prome Minister ta pidi comunidad completo pa duna honor na esnan cu merece. Na Aruba tin hopi hende cu ta haci trabounan boluntario, y hopi ta esnan cu no ta propaganda loke nan ta haci. Pero e ta na su lugha pa duna honor na e esfuerzo grandi cu e persona y/of e organisacion ta haci. "Mi ta spera cu e reconocimiento valioso aki, ta un inspiracion pa comunidad en general pa tambe haci trabounan boluntario aki na Aruba. Si abo ta un persona cu conoce un persona cu merece un Condecoracion Real, entrega e proposicion pa asina e persona aki por haya su reconocimiento mereci", Prome Minister a expresa.



### Con pa propone un ciudadano?

Por haci proposicion door di yena dos formulario.

**OBTENIBEL NA**

**BESTUURKANTOOR**  
Durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantor na O’stad y San Nicolas.

**TUR MFA**  
Durante oranan di oficina na balie.

**ONLINE**  
Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno.



### Entrega di Formulario

**ENTREGA ENTRANTE**  
**6 DI MEI 2024**

**ULTIMO DIA PA ENTREGA**  
**31 DI JULI 2024 (4:00pm)**

**NA BALIE DI BESTUURSKANTOOR ORANJESTAD**  
den un envelop cera dirigi na Bureau Minister van Algemene Zaken, na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.



### Pa mas Informacion!



Sra. I. Niclaas-Ras tel: 592-2232  
Sra. R. Garrido tel: 593-1820



condeco.aruba@gmail.com





## MINISTERIO DI NATURALES TA LANSA CIRCULARITY ASSESSMENT PROTOCOL PA ARUBA



Ministerio di Naturalesa en conhunto cu Impact Blue Foundation y University of Georgia ta lansa Circularity Assessment Protocol (CAP) pa Aruba. E CAP ta un modelo scientifico cu a wordo desaroya door di e Circularity Informatics Lab na University of Georgia. E estudio ta encera analisis di nos isla su fluho di desperdicio pa asina yuda crea un economia circular.

E CAP, cu ya caba a wordo conduci na 16 diferente pais, ta un sistema di metodo cu ta consisti di 7 componente:

1. Input di material.
2. Perspectiva y percepcion di comunidad.
3. Producto y diseño di empake.
4. Un solo uzo of reuzabel.
5. Coleccion di desperdicio y su maneho.
6. Leak pa nos medio ambiente.
7. Fin di ciclo.

Un di e metodonan pa analisa desperdicio ta e 'Waste Transect'. E sondeo aki, cu ya ta tumando luga rond di diferente caminda di Aruba, ta documenta cada pida desperdicio a base di tipo y cantidad. Pues un programa special ta asigna diferente area

di 1 km<sup>2</sup> di nos isla ariba cual lo sondea 3 pida di 100 meter pa 1 meter. Ariba cada un di pidanan di 100 meter pa 1 meter aki lo documenta tur pida desperdicio haya cu un app special.

Tur e 7 componentenan aki ta yuda pa informa e otronan. Por ehempel, pa tur pida desperdicio cu wordo haya, nos por puntra nos mes 'kico e ta, con e la yega akinan y con nos por preveni pa yega akinan', mirando aspectonan manera diseño di empake, alternativa di producto, maneho gubernamental of coleccion. Di e manera aki nos por tin un miho idea con pa preveni e tipo di desperdicio di yega unda cu e no mester yega.

Ministerio di Naturalesa ta subraya e importancia di traha maneho basa ariba data. Pues cu un bon bista ariba con e fluho di desperdicio ta muestra ariba nos isla, nos por crea manehonan mas efectivo y integral.

Minister Arends ta comprometi pa yuda nos isla establece un economia circular y asina baha nos cantidad di desperdicio. Un Aruba cu un futuro limpi ta un Aruba cu lo prospera den tur ambito. ■■■





## MINISTER MADURO DI FINANSA A REUNI CU E COMPANIANAN DI RATING CU TA EVALUA ARUBA SU CREDIBILIDAD FINANCIERO



Durante e bishita reciente di Minister Maduro di Finansa na IMF Spring Meetings na Washington DC, e mandatario a reuni cu e companianan di rating cu ta evalua Aruba su credibilidad financiero pa e mundo financiero. Ta trata di reunionnan cu Fitch Ratings, Standard and Poor's, Moody's y KBRA.

### Fitch Ratings

Aruba tin un relacion di casi 25 aña cu e compania Fitch Ratings. Na maart ultimo nan a saca nan raport di evaluacion di Aruba den cual nan ta indica di ta positivo pa asina dentro di poco por hisa e rating di Aruba despues cu esaki a keda reduci durante e pandemia.

### Standard and Poor's

Cu Standard and Poor's (S&P) tambe Aruba tin un relacion di mas di 20 aña y nan tambe recientemente a publica nan evaluacion di Aruba den cual nan ta positivo riba e recuperacion financiero y economico di Aruba. S&P tambe a premira cu dentro di poco nan por hisa e rating di Aruba pa refleha e esfuersonan cu a wordo haci pa sigura e estabilidad financiero di Aruba.

### Moody's

E aña aki Aruba a cuminsa traha cu Moody's como e di tres compania di rating pa duna un opinion riba e estado financiero y economico di Aruba. Algun luna pasa Moody's tabata na Aruba pa reuni cu tur instancia y persona necesario pa haya tur



informacion relevante pa nan por haya un bon bista di Aruba. Na Washington Minister Maduro y su ekipo financiero, a brinda algun detaye pa asina trece mas claridad pa ehecutivonan di Moody's por conclui e evaluacion. Den e prome dianan di mei por spera e resultado di e evaluacion di Moody's.

### KBRA

Minister Maduro y su ekipo a reuni tambe cu e compania di rating KBRA cu ta un compania cu te ainda no ta evalua Aruba. KBRA ta traha pa un compania priva grandi na Aruba y den cuadro di e trabounan eynan ta mira tambe di cerca e trabounan cu Gobierno di Aruba ta haci pa sigura e estabilidad financiero di e Pais den cual e compania grandi aki ta opera. Mester bisa cu KBRA tambe ta hopi positivo riba e manera cu Aruba a recupera despues di e pandemia y e bon señal cu esey ta duna na e mundo di inversionista local y internacional.





## E REPRESENTANTENAN DI CONCACAF A REALISA UN "SITE VISIT" NA GPT STADION DAKOTA

**E wega di FIFA World Cup Qualifiers ta tuma luga dia 8 di juni proximo na cas**



Siman pasa, Minister Endy Croes hunto cu Ministerio di Deporte, presidente di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) Sr. Randolph Lacle, Sr. Hubert Solagnier y contratista a reuni cu e representantenan di CONCACAF Sra. Aline Arouesty di Mexico y Sra. Anne Marie van Beusekom di Guatemala cu tabata na Aruba pa un "site visit" di GPT Stadion Dakota. Manera ta conoci, 1 luna prome cu e wega oficial, e representantenan di CONCACAF ta haci un bishita y recorri e stadion y ta laga un lista di posibel factornan cu mester atende.

Minister Endy Croes a informa cu e desaroyonan di e proyecto di renobacion di GPT Stadion Dakota ta avansando y ta canando bon. Tin algun instruccion chikito cu mester atende, cual lo cumpli cu nan prome cu dia 8 di juni. E representantenan di CONCACAF a indica cu nan ta hopi contento cu e avancen di e stadion. Ta premira cu e partido di futbol entre Aruba su Seleccion Masculino y Seleccion di Curaçao lo atrae hopi fanatico. Por ultimo, Minister Endy Croes ta invita Pueblo di Aruba pa apoya y sostene nos seleccion cu ta hungando e wega di FIFA World Cup Qualifiers dia 8 di juni proximo na cas.





# MINISTER ENDY CROES A PRESENCIA INAUGURACION DI RICHARGE INSTITUTE FITNESS CENTER & MMA

Dialuna ultimo, Minister Endy Croes a presencia e inauguracion oficial di Recharge Institute Fitness Center & MMA di e atleta di MMA Gregory Milliard. E facilidad deportivo ta situa patras di e veld di Britannia na Piedra Plat. Durante e ceremonia special aki, Sr. Gregory Milliard a anuncia cambio di nomber di Milliard MMA-Academy Aruba pa Recharge Institute Fitness Center & MMA. Tambe a presenta e concepto nobo y moderno, unda cu lo brinda un diversidad di programa pa mucha, hoben, adulto y adulto mayor 60 plus.

E facilidad deportivo ta enfoca riba famia y tin un seccion special pa CrossFit, "fitness", camber di masashi y parti pafo tin un "lounge area", unda cu lo ofrece cuminda y bebida saludabel. Ademas di esaki, a introduci e servicio unda cu lo recoge e muchanan na scol y trece nan na e instituto. Tin un area unda e muchanan por haci huiswerk. Minister Endy Croes a comparti cu su dos yiunan a lanta na Milliard Academy hunto cu Gregory Milliard y tabata hopi exitoso den nan carera di MMA. Mandatario di Deporte ta extende un invitacion na e hobennan pa join e gym nobo aki.

"Deporte ta e vehiculo cu ta crea caracter di un mucha, uni un pueblo y forma un miho persona pa sociedad" Minister Endy Croes a enfatisa. Sr. Gregory Milliard ta gradici Minister Endy Croes pa ta presente na e dia tan special aki. Por ultimo, den nomber di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes ta felicita Sr. Gregory Milliard y team cu e concepto nobo moderno y ta deseanan hopi exito. ■■■■





# MINISTER ENDY CROES TA DESEA E EKIPO DI SOFTBALL HAPPY BROTHERS HOPI EXITO DEN COPA ABC NA SINT MAARTEN



Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a acudi na e veld di Sabana Grandi den e curason di Santa Cruz, unda cu e ekipo di softball Happy Brothers di Sr. Poy Flanegin tabatin bendemento di BBQ.

E meta di esaki tabata pa recauda fondo pa por biaha den e luna di mei pa participa den Copa ABC cu lo tuma luga e aña aki na Sint Maarten. Mirando cu e ticketnan di biahe pa



Sint Maarten a bira hopi costoso, e ekipo di Happy Brothers a cuminsa prepara di basta tempo caba pa por representa Aruba den Copa ABC. Minister Endy Croes a pasa duna su aporte na nos atletanan local.

Finalmente, e mandatario di Deporte ta desea e hoben atletanan di Happy Brothers hopi exito durante e competencia di Copa ABC na Sint Maarten e siman aki. Cu deseo, disciplina, dedicacion y determinacion ta logra.

## Vice presidente di Comité Olimpico Internacional y secretaria general di Comité Olimpico Arubano Nicole Hoevertsz:

# UN TEMPO TUR ATLETA OLIMPICO A PRATICA DEPORTE NA SCOL

Durante e lansamento oficial di e di tres (3) edicion di Weganan Escolar, Sra. Nicole Hoevertsz, kende ta vice presidente di Comité Olimpico Internacional y secretaria general di Comité Olimpico Arubano (COA) a expresa cu e ta un placer di ta invita p'e lansamento di Weganan Escolar 2024. Pa Comité Olimpico Arubano e ta hopi bunita cu Weganan Escolar ta tuma luga un bes mas. Mas di 1000 alumno di scol preparatorio, basico y secundario lo bataya dos siman contra otro pa conkista e titulo maximo. "Tur atleta olimpico un dia a siña disfruta di deporte na scol.

P'esey deporte escolar y e Weganan Escolar ta asina importante, pa introduci e muchanan na e bunita mundo di deporte", Nicole Hoevertsz a enfatisa. Alabes Sra. Hoevertsz ta recorda Pueblo di Aruba cu e aña aki tin Weganan Olimpico, unda cu nos isla tin atletanan cu ta competiendo den diferente disciplina. "Nos ta apoya Weganan Escolar, paso ta nos futuro atletanan cu lo competi den Weganan Olimpico. Por ultimo,



Sra. Nicole Hoevertsz ta felicita Minister Endy Croes, IBISA, Ministerio di Enseñansa y Deporte, scol-, maestro- y mayornan cu e bunita iniciativa aki. Ban haci Weganan Escolar un bes mas exitoso.



# MINISTER ENDY CROES A ACUDI NA E PROYECTO DI BAN CAYA DEN E CURASON DI SAN NICOLAS



Den e luna di april, e proyecto di Ban Caya a tuma luga den e bario di San Nicolas, den henter e area di Joe Laveist Sport Park. Riba Dia di Rey, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes tabata presente y a comparti un tempo ameno cu e habitantenan di San Nicolas. E proyecto aki organisa pa CEDE Aruba, IBiSa y Gobierno di Aruba tin e meta di reactiva e barionan, unda e habitantenan por pasa un dia cu nan sernan keru y conoce mas di nan bario.

Tabatin diferente actividad deportivo, wega di baseball di mucha den Joe Laveist Sport Park, bus di salud, skina di wega pa mucha, competencia di hotwheels y presentacion di teatro, baile y canto. E banda musical Groove Masters y cantante Atanero a deleita tur presente cu nan tremendo repertorio. E habitantenan di e bario di San Nicolas por a comparti cu otro y pasa un rato placentero. Minister Endy Croes ta gradici CEDE Aruba, IBiSa y Gobierno di Aruba cu ta organisa e proyecto bunita aki.





# MINISTER THIJSSEN A ATENDE “5 MEI CONCERT” NA AMSTERDAM

Como clausura di tur e celebracionnan den cuadro di “Bevrijdingsdag” na Hulanda a tuma lugar tradicionalmente e 5 mei concert riba Amstel na Amsterdam den presencia di Rey Willem Alexander y Reina Maxima.

Bou di e grupo di invitadonan tambe tabata presente Minister Plenipotenciario di Curaçao Carlson Manuel y Minister Plebipotenciario di Aruba mr. Ady Thijsen.

E concierto tabata tin presentacion di diferente artistanan manera e cantante popular Hulandes Guus Meeuwis, breakdancer Redo, cantante y pianista Karsu y cantante di musicals April Darby.

E concierto a termina cu e cancion “We’ll Meet Again”, unda Rey Willem Alexander y Reina Maxima a haci un recorrido cu boto riba e riu Amstel a asina tuma despedida di e publico.





# 2024

## AÑA DI STABILIDAD Y PROSPERIDAD



### Gabinete Wever-Croes

Arte di Muraya ta un expresion di creatividad sin limite cu ta transforma murayanan di San Nicolas den un galeria bibo cu ta conta historia, transmit emocion y tambe ta stimula e orguyo di un comunidad.

